



辅材采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat de fournitures auxiliaires

项目编号 / Numéro de projet: Chalco2026-GKCG-DC-007

项目名称: 生产辅材、建材采购公开采购 / Nom du projet : Achat de fournitures auxiliaires de production et de construction.

中国铝业几内亚有限公司拟采购一批辅材和建材采购, 各符合要求的潜在供应商均可参与报名。

Chalco Guinea Company S.A. envisage d'acquérir un lot de fournitures auxiliaires de production et de construction. Tous les fournisseurs potentiels répondant aux critères peuvent soumettre leurs offres.

1. 项目概况及采购范围 / Aperçu du projet et périmètre des achats

1.1 采购地点: 几内亚共和国

1.1 Lieu d'achat : République de Guinée

1.2 采购内容: 共两个项目, 包含生产辅材、建材采购

1.2 Portée de l'approvisionnement : 2 projets d'achat au total, comprenant des fournitures auxiliaires de production et de construction.

1.3 报价单模板: 见附件

1.3 Formulaire de devis : voir annexe

2. 供应商资格要求 / Conditions d'admissibilité des fournisseurs

参与报名的潜在供应商须具备独立法人资格, 并须提供有效的营业执照、税务登记证等资格证明材料复印件, 原件备查。

供应商需严格按照报价单中所要求的规格型号、品牌报价, 如有出入, 请单独说明, 否则报价无效; 混凝土需按批次提供合格的出厂检验报告, 并符合工程施工质量验收规范标准。

如报价文件或相关材料由法定代表人以外的人员签署或办理, 还须同时提供有效的授权委托书。



注：供应商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须盖章并由法定代表人或授权代表签字），否则按弃权处理。

Les fournisseurs intéressés doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et fournir des copies des documents justificatifs valides tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'immatriculation fiscale (NIF) ou tout autre document équivalent en cours de validité. Les originaux des documents devront être présentés pour vérification si nécessaire.

Les fournisseurs doivent strictement respecter spécifications, modèles et marques indiqués dans le formulaire de devis lors de leur soumission. Toute divergence devra être clairement expliquée séparément, sinon l'offre sera rejetée. Les bétons doivent, pour chaque lot, être accompagnés de rapports d'essais de sortie d'usine conformes et satisfaire aux normes applicables de contrôle et de réception de la qualité des travaux de construction.

Lorsque les documents d'offre ou les pièces afférentes sont signés ou déposés par une personne autre que le représentant légal de l'entreprise, une procuration ou un mandat de représentation valide doit également être fourni.

Remarque : Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs mentionnés ci-dessus (les documents doivent être cachetés et signés par le représentant légal ou par un mandataire dûment habilité). À défaut, l'offre sera rejetée.

3. 报价要求 / Exigences de devis

3.1 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供应商资格要求中的文件发送至公共邮箱：zljnycg@chinalco.com.cn，同时抄送 xy_zhangl@chinalco.com.cn 和 zhangxiuli@chinalco.com.cn。

邮件题目要求：报价/澄清+项目编号+项目名称+公司名称

邮件附件命名要求：项目编号+项目名称+公司名称+文件类型（如：报价单/资质文件）

未按上述格式要求命名和发送的邮件，采购人有权视为无效报价。

3.1 Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à l'adresse e-mail de la société : zljnycg@chinalco.com.cn, avec copie à l'adresse : xy_zhangl@chinalco.com.cn et zhangxiuli@chinalco.com.cn.

Exigence du sujet du mail : Devis/Clarification + Numéro de projet + Nom du projet + Nom de l'entreprise

Exigence du nom des pièces jointes : Numéro de projet + Nom du projet + Nom de l'entreprise + Type de document (ex : Devis / Documents de

qualification)

Les e-mails qui ne respectent pas les exigences ci-dessus pourront être considérés comme invalides par l'Acheteur.

3.2 供应商的报价应为不含税价，并注明税金和含税总价；且该价格包含将采购物资送至采购人在博法的指定仓库的运费，指定仓库包括港区仓库(港区仓库坐标为 10°08'53.3"N 14°03'21.8"W) 和矿山仓库（矿山仓库坐标为 10°30'21.4"N, 13°53'54.5"W）。

未按上述格式要求报价的邮件，采购人有权视为无效报价。

3.2 Les fournisseurs doivent présenter des prix HT (hors taxes), en indiquant clairement le montant de la taxe et le prix TTC (toutes taxes comprises). Ce prix comprend les frais de transport pour la livraison des marchandises achetées jusqu'à l'entrepôt désigné par l'Acheteur de Boffa, à savoir l'entrepôt situé dans la zone portuaire (coordonnées : 10°08'53.3"N, 14°03'21.8"W) et l'entrepôt situé sur le site minier (coordonnées : 10°30'21.4"N, 13°53'54.5"W).

Les e-mails qui ne respectent pas les exigences ci-dessus pourront être considérés comme invalides par l'Acheteur.

3.3 报价表上必须注明报价有效期限。

3.3 La durée de validité doit être marqué sur le devis du produit.

3.4 供货周期：所有生产辅材需在签订合同后 7 个工作日内前送至采购人的指定仓库，混凝土按照采购人需求分批送货。

3.4 Délai de livraison : Toutes les fournitures de production doivent être livrées à l'entrepôt désigné par l'Acheteur dans le délai de 7 jours ouvrables après la signature du contrat. Les bétons seront livrés par lots, selon les besoins de l'Acheteur.

3.5 报价截止日期：2026 年 9 月 15 日 18:00（几内亚时间）

3.5 Date limite de soumission : Le 15/9/2026 à 18:00 (heure de Guinée)

4. 报价开启与评审 / Ouverture des offres et évaluation

采购人对各报名供应商的报价，选择符合供应商资格要求，产品规格、质量和送货时间符合现场需求，且报价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同。合同采用中国铝业几内亚有限公司的合同模板。

L'Acheteur compare les devis de tous les fournisseurs participants, sélectionne le fournisseur qui répond aux exigences de qualification, dont les spécifications, la qualité du produit et le délai de livraison répondent aux exigences du site, et qui propose le prix le plus bas comme fournisseur retenu, et signe un contrat avec lui. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A.

5. 付款方式 / Mode de paiement

送货后，供应商开具含 18% 增值税的货物发票给买方。买方在货物验收合格、发票核对无误后，20 个工作日内，支付货物不含增值税价款和 9% 增值税给供应商，若卖方因开具的发票信息错误或未及时更新税务注册登记导致买方未能按时付款，买方不承担任何责任，且付款期限相应顺延。如遇特殊情况，双方可根据实际情况协商确定付款安排。

Après la livraison, le Fournisseur émet les factures des marchandises incluant une TVA de 18 % et les remet à l'Acheteur. Après réception et acceptation conformes des marchandises, ainsi que vérification sans erreur de la facture, l'Acheteur procède, dans un délai de vingt (20) jours ouvrables, au paiement du montant des marchandises hors TVA ainsi que de la TVA de 9 %, au profit du Fournisseur. En cas de retard de paiement résultant d'erreurs dans les informations figurant sur la facture émise par le Fournisseur ou du défaut de mise à jour en temps utile de son NIF, l'Acheteur ne saurait en être tenu responsable, et le délai de paiement sera prolongé en conséquence. En cas de circonstances particulières, les deux parties pourront convenir d'un commun accord des modalités et du délai de paiement applicables.

6. 发布公告的媒介 / Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'Acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur de soumission ou soumission invalide causée par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites.

7. 联系方式 / Informations de contact

采购人：中国铝业几内亚有限公司

联系人：张馨月（联系电话：623155736）；章秀丽（联系电话：611398738）

邮箱：zljnycg@chinalco.com.cn

Acheteur : CHALCO GUINEA COMPANY S.A.

Contact : ZHANG Xinyue (Numéro de téléphone : 623155736) ; ZHANG Xiuli (Numéro de téléphone : 611398738)

E-mail : zljnycg@chinalco.com.cn

附件 (Annexe) :

1. 报价单模板 / Formulaire de devis



中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注品牌
NO	Número de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Designation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
1	FCK260817183	3000000416	铁锹 方头	Pelle à tête carrée	方头	Tête carrée	个/pièce	10					
2	FCK260817183	3000001054	铁锹把	Manche de pelle	LM012 1.2m	LM012 1,2 m	根/pièce	20					
3	FCK260817183	3000298392	塑壳断路器	Disjoncteur à boîtier moulé	NXM-125S/33002 IN100A	NXM-125S/33002 IN100A	件/pièce	1					正泰电器/CHNT ELECTRIC
4	FCK260817183	3000000064	红外测温仪	Thermomètre infrarouge	F62MAX+	F62MAX+	把/pièce	5					福禄克/FLUKE
5	FCK260817183	3000298393	外卡簧钳 (弯)	Pince à circlips extérieurs coudée	12寸	12 pouces	把/pièce	10					世达SATA/得力Deli
6	FCK260817183	3000297217	加油枪	Pistolet de graissage	1寸, 红色	1 pouce, rouge	件/pièce	20					
7	FCK260817183	3000295533	二层钢丝编制软管	Flexible hydraulique tressé à deux couches de fils d'acier	M2G05 内径7.9mm	M2G05, diamètre intérieur 7,9 mm	米/mètre	100					
8	FCK260817183	3000295549	二层免剥胶软管套筒	Manchon pour flexible hydraulique à deux couches sans dénudage	T20-5 DN8	T20-5 DN8	件/pièce	15					
9	FCK260817183	3000295534	二层钢丝编制软管	Flexible hydraulique tressé à deux couches de fils d'acier	M2G06 内径9.5mm	M2G06, diamètre intérieur 9,5 mm	米/mètre	100					
10	FCK260817183	3000295550	二层免剥胶软管套筒	Manchon pour flexible hydraulique à deux couches sans dénudage	T20-06 DN10	T20-06 DN10	件/pièce	15					
11	FCK260817183	3000000993	防雨篷布 (带金属扣眼)	Bâche imperméable avec œillets métalliques	帆布材质 6M×15M	Toile en bâche, 6 m × 15 m	张/pièce	10					
12	FCK260817183	4003000156	皮带接口夹板	Plaque de jonction pour courroie	夹板: 30*75mm 螺杆: 8*50	Plaque: 30 × 75 mm ; tige filetée : 8 × 50 mm	套/ensemble	1000					
13	FCK260817183	3000001423	CO2气保护药芯焊丝	Fil fourré de soudage sous protection CO2	Φ1.2mm 15kg/箱	Φ1,2 mm, 15 kg/carton	箱/carton	40					金桥 
14	FCK260817183	3000297105	二保焊保护嘴	Buse de protection pour soudage MIG/MAG	350A保护嘴紫铜2.5厚	Buse de protection en cuivre rouge pour 350 A, épaisseur 2,5 mm	只/pièce	50					
15	FCK260817183	3000298394	机油滤芯	Filtre à huile moteur	1002003753	1002003753	个/pièce	20					潍柴/WEICHAI
16	FCK260817183	3000298395	柴油滤芯	Filtre à carburant diesel	1000622860	1000622860	个/pièce	20					潍柴/WEICHAI
17	FCK260817183	4005030016	空气滤芯	Filtre à air	1001069804	1001069804	个/pièce	12					潍柴/WEICHAI
18	FCF260904200	3000296630	警戒带	Ruban de signalisation	500m/卷	500 m/rouleau	卷/rouleau	40					
19	FCF260904200	3000297761	PVC反光路锥	Cône de signalisation routière réfléchissant en PVC	红白反光	Réfléchissant rouge et blanc	个/pièce	60					
20	FCF260904200	3000296663	干粉灭火器	Extincteur à poudre	4KG	4 kg	个/pièce	60					
21	FCF260904200	4004000311	箱子 (灭火器)	Boîte pour extincteur avec deux extincteurs	含2个4KG灭火器	avec 2 extincteurs de 4 kg	个/pièce	30					
22	FCF260904200	3000000356	透明胶带	Ruban adhésif transparent	45mm	45 mm	卷/rouleau	50					

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注品牌
NO	Numéro de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Designation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
23	FCF260904200	3000052689	工业红外线测温枪	Thermomètre infrarouge industriel	量程 -50-380℃	Plage de mesure : -50 à 380 °C	把/pièce	3					福禄克/FLUKE
24	FCX260807007	3000296983	20mmPVC管	Tube PVC de 20 mm	20mm	20mm	米/mètre	2500					
25	FCX260807007	3000296287	波纹管	Gaine annelée	国标DN25(内径)	DN25 selon norme chinoise (diamètre intérieur)	米/mètre	100					
26	FCX260807007	3000069854	室外防水配电箱	Coffret électrique étanche pour extérieur	3米, 防护等级 IP56	3 m, indice de protection IP56	台/unité	5					
27	FCX260807007	3000298359	PVC管接头	Raccord pour tube PVC	20mm	20mm	个/pièce	300					
28	FCX260807007	3000298360	PVC管固定卡扣	Collier de fixation pour tube PVC			个/pièce	300					
29	FCX260807007	3000000788	扎带	Collier de serrage en nylon	4x250	4 × 250	条/pièce	100					
30	FCX260807007	4003000213	水晶头	Connecteur RJ45	RJ45	RJ45	袋/sac	200					
31	FCX260807007	3000000592	卡箍	Collier de serrage	13-19mm	13-19mm	个/pièce	50					
32	FCX260807007	3000000795	膨胀螺丝	Vis à expansion	φ8mm	φ 8mm	个/pièce	30					
			合计 (GNF)		HT (不含税)								

报价单位
Entreprise de cotation (盖章cachet) :

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de téléphone de contact :

报价时间及有效期
Date du devis et durée de validité :

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号	计划编号	存货编码	物料名称	物料名称 (英文或法文)	规格型号	规格型号	单位	数量	不含税单价	总价	税金	到货时间	备注品牌
NO	Numéro de plan	Code d'inventaire	Nom du matériel	Designation(anglais ou français)	Spécification	anglais ou français	Unité	Quantité	Prix unitaire hors taxes (GNF)	Prix total (GNF)	Montant de la taxe	Date de livraison	note de remarque
1	FCS260814019	3000297712	混凝土	béton	C30	C30	立方米/m³	450					
			合计 (GNF)		HT (不含税)								

报价单位
Entreprise de cotation (盖章cachet) :

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de téléphone de contact :

报价时间及有效期
Date du devis et durée de validité :

